237

IWASAKI METAL IND. CO.,LTD.

〒970-8023 いわき市平鎌田字石切場5

(0246)25 - 9345 FAX (0246)25 - 9348代表者 中村 徹

業種 製造業 品目 筆記具(シャープペンシル・ボールペン・万年筆等)

設立 1966.4.1 資本金 1億5,000万円

従業員数 65名 **URL**

E-mail iwk-taira@mocha.ocn.ne.jp

91

輸出業務

+的山木7万			
品目	相手国	実績・関心状況	業務の形態
①筆記具	欧州(主にドイツ)	0	
輸入業務			
88	相手国	実績・関心状況	業務の形態

①筆記具 海外進出状況

現地法人名	設立	
①IWASAKI(THAILAND) CO., LTD.		1996.10.
進出先国・地域	進出形態	
①タイ・バンコク	現地法人(合併を含む	()

5 Aza Ishikiriba Kamata Taira Iwaki-shi Fukushima

Zip 970-8023

TĖL +81-246-25-9345 FAX +81-246-25-9348 Rep. Tohru Nakamura T.B. Manufacturer **Products** Writing Materials Est. 1966.4.1

Cap. ¥150mn Emp. 65 URL

E-Mail iwk-taira@mocha.ocn.ne.jp

Achievement of Export Business

Export	Country	Actual State	Way of transaction	
① Writing Materials	Europe(Germany)	0		
Achievement of Import Rusiness				

K	Admic verificity of import Eddiness					
	Import	Country	Actual State	Way of transaction		
	① Writing Materials	Thailand	0	•		

Overseas Operation

Company Name		Establishment
① IWASAKI(THAILAND) CO., L	TD.	1996.10.
Country · City	Type of Overseas Operation	
① Thailand · Bangkok	Overseas Affiliate	ed Firm
	(including M&A)	

株式会社 エアロ・ピュア

238

•

AERO · PURE CO.,LTD.

〒963-8833 郡山市香久池2丁目10-10

(024)931 - 8951TEL (024)931 - 8952FAX 早川 仁之 代表者 製造業 業種 化学·薬品,雑貨 品目

2004.5.12 設立 資本金 1,000万円 従業員数 2名

URL http://www.hayakou.com E-mail info@hayakou.com

輸出業務

88	相手国	実績・関心状況	業務の形態
①プラスチック洗	_	•	
浄剤			

海外提携

相手先国・地域・都市	提携内容	実績・関心状況
①中国,韓国,タイ,	プラスチック洗浄剤の販売とそ	•
ベトナム	の洗浄装置	

2-10-10 Kaguike Koriyama-shi Fukushima

Zip 963-8833 TEL +81-24-931-8951 +81-24-931-8952 FAX Hitoyuki Hayakawa Rep.

Manufacturer TB **Products** Chemical Products · Medicines.

Miscellaneous Goods

Est. 2004.5.12

Cap. ¥10mn Emp.

URL http://www.hayakou.com E-Mail info@hayakou.com

Achievement of Export Business

Export	Country	Actual State	Way of transaction
① Plastic Cleaners	_	•	

Tie-ups with Foreign Business

Country · District	Type of Contract	Actual State
① China, Korea,	Sales of Plastic Cleaners and	•
Thailand Vietnam	Plastic Cleaning Equipment	

大内わら工品 株式会社

239

OUCHI WARA CO.,LTD.

〒960−8141 福島市渡利字絵馬平90

(024)521 - 5501FAX (024)521 - 5517代表者 大内 徹

業種 卸売業, 建設業 品目 機械·機器, 農業資材·農業施設(包装資材, 包装

1963.7.1 設立 5,000万円 資本金 従業員数 29名

URL http://www.oowara.com/

toru@wara.co.jp E-mail

侧出美扮 。				
品目	相手国	実績・関心状況	業務の形態	
①栽培用自動濆水	東アジア	0		
制御装置				

輸入業務				
品目	相手国	実績・関心状況	業務の形態	
①マルハナバチ	ベルギー	0		
②栽培用ロック	デンマーク	0		
ウール				

90 Aza Emadaira Watari Fukushima-shi Fukushima

Zip 960 - 8141

+81-24-521-5501 +81-24-521-5517 TĖL FAX Rep. Toru Ouchi

T.B. Wholesaler, Constructing

Products Machinery Equipment (include Products),

Agricultural Materials (incl. Wrapping

Materials/Machines)

1963.7.1 Est. Cap. ¥50mn 29 Emp.

URL http://www.oowara.com/

toru@wara.co.jp E-Mail

Z	Achievement of Export Business					
	Export	Country	Actual State	Way of transaction		
	① Auto Matic. Watering.	East Asia	0			
	Device Controller					

Achievement of Import Business

-	terile veriferit er impert Baeiriece					
	Import	Country	Actual State	Way of transaction		
	① Polinater	Belgium	0			
	② Grow Lockwool	Denmark	0			

有限会社 サガラ印刷所

240

SAGARA PRINT

〒963-0105 郡山市安積町長久保3-8-6

TEL (024)946 - 0658FAX (024)946 - 0546代表者 相楽 博之

マウスパッド製造・印刷業 業種

雑貨 1977.9.1 設立 資本金 500万円

従業員数 2名 URL www.patkun.com E-mail sagara-p@gaea.ocn.ne.jp

輸出業務

品目	相手国	実績・関心状況	業務の形態
①マウスパッドの	_	•	
キット			

3-8-6 Nagakubo Asaka-machi Koriyama-shi Fukushima

963-0105 Zip TĖL +81-24-946-0658 FAX +81-24-946-0546 Rep. Hiroyuki Sagara

T.B. Manufacture of mouse pads · printing

business

Products Miscellaneous Goods

Est. 1977.9.1 Cap. ¥5mn Emp.

URL www.patkun.com E-Mail sagara-p@gaea.ocn.ne.jp

Achievement of Export Business

Export	Country	Actual State	Way of transaction
① Mouse pad kits	_		

実績・関心状況:○=実績有 ●=関心有 輸出入業務の形態:□=直接 ■=間接 ◆=併用

サクセスブレーン 株式会社

 $24\overline{1}$

SUCCESS BRAIN INCORPORATED

〒963-1309 郡山市熱海町熱海二丁目62番地

(024)994 - 0036(024)994-0046 FAX 代表者 上澤 成生 業種 小売業

品目 雑貨、サービス・ソフトウェア

設立 2002.3.12 US\$50,000 資本金 従業員数 3名

E-mail success-inc@muc.biglobe.ne.jp

輸入業務

品目	相手国	実績・関心状況	業務の形態
①腕時計	欧州	•	•
②雑貨小物	欧州	•	•

海外提携

相手先国・地域・都市	提携内容	実績・関心状況
①米国,欧州	販売・サービス代理店	•

海外進出状況

_						
	現地法人名	設立				
	①SUCCESS BRAIN INCORPORATED		2002.2.			
	進出先国・地域					
	①米国・デラウェア州	現地法人(合弁を含む)			

2-62 Atami Atami-machi Korivama-shi Fukushima

Zip 963-1309

+81-24-994-0036 +81-24-994-0046 TĖL FAX Rep. Nario Uesawa

T.B. Retailer

Products Miscellaneous Goods, Services · Software

Est. 2002.3.12 US\$50,000 Cap.

Emp.

success-inc@muc.biglobe.ne.ip E-Mail

:									
	Achievement of Import Business								
	Import	Country	Actual State	Way of transaction					
	① Watches	Europe	•	•					
	② Miscellaneous Goods,	Europe	•	•					
	Small Articles								

Tie-ups with Foreign Business

Country · District	Type of Contract	Actual State
① U.S.A., Europe	Sales & Service Agency	

Overseas Operation

Company Name	Establishment	
1 SUCCESS BRAIN INCORPORATED		2002.2.
Country · City Type of Oversea		s Operation
① U.S.A. · Delaware Overseas Affiliate		ed Firm
(including M&A)		

株式会社 関美工堂

242

B PRIZE CORPORATION

〒965-0805 会津若松市天寧寺町7-38 7-38 Tenneiji-machi Aizuwakamatsu-shi Fukushima

TEL (0242)26 - 1313(0242)27 - 3154FAX 代表者 関 昌邦 業種 製造業,卸売業

品目 木材・木製品・家具、雑貨

1946.7.1 設立 資本金 2,627万円

従業員数 24名 http://www.b-prize.co.jp URL E-mail head.office@b-prize.co.jp

輸出業務

品目	相手国	実績・関心状況	業務の形態
①カップ, 楯, トロ	アジア	0	•
フィー			
②漆器	フランス,ドイツ,ア	0	
	メリカ		

輸入業務

十四ノくオペリカ			
品目	相手国	実績・関心状況	業務の形態
①カップ	イタリア	0	•
②皮革製品	フランス	0	_

965-0805

+81-242-26-1313 +81-242-27-3154 TEL FAX Rep. Masakuni Seki

Manufacturer, Wholesaler

Products Wood · Wooden Products · Furniture,

Miscellaneous Goods

1946.7.1 ¥26.27mn Est. Cap.

Emp. 24

http://www.b-prize.co.jp URI head.office@b-prize.co.jp F-Mail

Achievement of Export Business

Export	Country	Actual State	Way of transaction
① Cup, Plaque,	Asia	0	•
Trophy			
② Lacquer ware	France, Germany,	0	
	USA		

Achievement of Import Business

-				
	Import	Country	Actual State	Way of transaction
	① Cup	Italy	0	•
	② Leather Goods	France	0	_

DAIYU EIGHT CO.,LTD.

(024)545 - 2215FAX (024)545 - 2504代表者 浅倉 俊-

業種 小売業 品目

農水産品(食品・飲料を含む),木材・木製品・家 具, 雑貨, 工芸品及び日用品, 金属, 繊維・繊維 製品, 非金属・鉱物(石材を含む), 化学・薬品,

機械・機器、電気・電子

1976.4.27 設立 資本金 13億300万円 従業員数 1,300名

URL http://www.daiyu8.co.jp/

中国

E-mail	_		
輸入業務			
品目	相手国	実績・関心状況	業務の
①すのこ	中国	0	[
l .		1	ı

の形態 ②プランター 中国、ベトナム ③ハンガー 0 中国 ④木炭 マレーシア \bigcirc ⑤軍手, 手袋類 中国 \bigcirc

58 Aza Sekinoue Taiheiji Fukushima-shi Fukushima

Zip 960 - 8151

+81-24-545-2215 +81-24-545-2504 TĖL FAX Rep. Shunichi Asakura

T.B.

Products Agricultural & Marine Products · Foodstuffs, Wood ·

Wooden Products · Furniture, Miscellaneous Goods, Craftworks & Daily-use Supplies, Metal Products, $\label{eq:fiber-Apparel} \mbox{Fiber} \cdot \mbox{Apparel, Non-metal} \cdot \mbox{Mineral Products(include}$ Stones), Chemical Products · Medicines, Machinery Equipment (include Products), Electric · Electronics

1976.4.27 Est. Cap. ¥1,303mn 1,300 Emp.

URL http://www.daiyu8.co.jp/

E-Mail

Z	Achievement of import business					
	Import	Country	Actual State	Way of transaction		
	① Drain Boards	China	0			
	② Planters	China, Vietnam	0			
	3 Hangers	China	0			
	4 Charcoal	Malaysia	0			
	⑤ Work Gloves	China	0			
	Rope	China	0			

株式会社 高正

244

TAKASHO CO..LTD.

〒960-8163 福島市方木田字吉ノ内4-1

(024)539 - 6611TFI (024)539 - 6434FAX 代表者 高橋 正一 業種

菓子,食品,卸売業 県産品菓子・食品・県産品工芸品 品目

1979.4.1 設立 1,000万円 資本金 従業員数 10名 URL

E-mail takashou@violin.ocn.ne.jp

輸入業務

⑥□−プ

キャンペータン			
品目	相手国	実績・関心状況	業務の形態
①日用品(雑貨)	_		

4-1 Aza Yoshinouchi Houkida Fukushima-shi Fukushima

Zip 960 - 8163

+81-24-539-6611 +81-24-539-6434 TEL FAX Rep. Syoichi Takahashi

Wholesaler, Retailer Service T.B.

Confectionery of Fukushima pref, Foods of **Products**

Fukushima pref, Craftwork Goods of

Fukushima pref

1979.4.1 Est. Cap. ¥10mn Emp. 10 **URL**

takashou@violin.ocn.ne.jp E-Mail

Achievement of Import Business

Import	Country	Actual State	Way of transaction				
① Daily Necessaries	_		_				
(Miscellaneous							
Goods)							

	東邦	『ゴム工業 株式会	社	2	⁴⁵ тоно ғ	RUBBER IND.	CO.,L	TD.
	〒964-0903 二本村	松市根崎1丁目241			1-241 Nezaki Nihonm	atsu-shi Fukushima		
	TEL FAX 代表者 業種 品目 設立 資本金 従業員数 URL E-mail	(0243) 23 — 1237 (0243) 23 — 1240 鴫原 達夫 製造業 雑貨 1957.5.25 6,000万円 138名 http://www.nihonmatsu- toho964@saturn.plala		n/tohogomu/	TEL +1 FAX +1 Rep. Ta T.B. Mi Products Mi Est. 19 Cap. ¥ Emp. 13 URL htt E-Mail to	p://www.nihonmatsu-cc ho964@saturn.plala.or		n/tohogomu.
L	輸入業務] 日日	相手国	実績・関心状況	業務の形態	Achievement of Impor	Country	L Antual State	Way of transaction
			天視・関心仏爪	未務の形態	!	China		Way of transaction
	①ゴム長靴	中国			① Rubber Boots			
	②紳士・婦人カラー ブーツ	中国			② Ladies And Men's Color Boots	China		
	ラーラ ③革靴	中国			3 Leather Shoes	China		
d	海外提携	1 1 0			Tie-ups with Foreign E			
Ĭ	相手先国・地域・都	市 提携内容		実績・関心状況	Country · District	Type of Contract		Actual State
	①中国(江蘇省·南京市	市) 発注・仕入先		0	① China (Jiangsu ·	Order / Supplier		0
	②中国(江蘇省·常州i	f) ラバーブーツの生産			Nanjing)			
	③中国(江蘇省·淮阻市	市) ラバーブーツの生産		0	② China (Jiangsu ·	Rubber Boots Produ	uction	0
					Changzhou)			
					③ China (Jiangsu ·	Rubber Boots Produ	uction	0
					i Quizu)	1		1

	株式会社 ひらい		2	46	HIRAI CO.,LTI	Ο.	
〒960-0184 福島	市鎌田字卸町19-2			19-2 Aza Oroshi-	machi Kamata Fukushim	na-shi F	ukushima
TEL FAX 代表者 業種 品目	(024)553-1141 (024)553-1144 阿部 元司 卸売業 木製品・家具,雑貨,工	芸品及び日用	38		960-0184 +81-24-553-1141 +81-24-553-1144 Motoji Abe Wholesaler Wooden Products · Fur Goods. Craftworks & D		
設立 資本金 従業員数 URL	1962.11.1 1,000万円 40名 一			Est. Cap. Emp. URL	40 1962.11.1 ¥10mn 40	ally-use	Supplies
E-mail 輸出業務	h-hirai@kk-hirai.com			E-Mail Achievement of Exp	h-hirai@kk-hirai.com oort Business		
品目	相手国	実績・関心状況	業務の形態	Export	Country	Actual State	Way of transaction
①日用品,雑貨, 工芸品	アメリカ	•		① Surdries	U.S.A.	•	
輸入業務				Achievement of Imp	oort Business		
品目	相手国	実績・関心状況	業務の形態	Import	Country	Actual State	Way of transaction
①レジャー用品(イ ス・テーブル)	中国	0		① Leisure Equipme (Chair, Table)	nt China	0	
②レジャー用 木炭	インドネシア, マレー シア	0		Charcoal for Leisu Interior Equipme		0	
③インテリア用品 (座椅子)	中国	0		(Legless Chair)			
海外提携				Tie-ups with Foreign			1
相手先国・地域・都			実績・関心状況	Country · District			Actual State
①中国	商品情報収集		•	① China	Merchandise Inform Gathering	nation	•

実績・関心状況:○=実績有 ●=関心有 輸出入業務の形態:□=直接 ■=間接 ◆=併用

株式会社 ブリティッシュ・ヒルズ

247

BRITISH HILLS CO.,LTD.

〒962-0622 岩瀬郡天栄村大字田良尾字芝草1-8

(0248)85-1313 (0248)85-1300 TEL FAX 代表者

業種

村田 保浩 サービス業, 研修施設 雑貨, 木材・木製品・家具, 設備・備品 品目

1994.7.7 設立 資本金 8,000万円 従業員数 100名

URL http://www.british-hills.co.jp hills@british-hills.co.jp E-mail

海外提携

1-37 (1K=1/3		
相手先国・地域・都市	提携内容	実績·関心状況
①英国, オーストラリ	スタッフの雇用	•
ア,ニュージーラン		
ド カナダ		

1-8 Aza Shibakusa Ooaza Tarao Tenei-mura lwase-gun

Fukushima

Zip 962-0622

+81-248-85-1313 +81-248-85-1300 TEL FAX Rep. Yasuhiro Murata TΒ

Service, Facilities for Training
Miscellaneous Goods, Wood · Wooden **Products**

Products · Furniture, Facilities, Equipment

1994.7.7 Est. ¥80mn Cap. Emp. 100

URL http://www.british-hills.co.jp hills@british-hills.co.jp E-Mail

Tie-ups with Foreign Business

10 apo 111an 1 010an -	u-0000	
Country · District	Type of Contract	Actual State
① U.K., Australia,	Staff Employment	•
New Zealand,		
Canada		

248 メルフォード **MELFORD**

〒962-0007 須賀川市下宿町150

(0248)72-9658 (0248)72-9658 TEL FAX 代表者 永山 みどり 小売業 アンティーク雑貨 業種 品目 2003.12.18 設立 資本金

1名 従業員数 http://www.melford.biz URL E-mail melford@cpost.plala.or.jp

輸入業務

`		1070	±4± 00 > 1000	## 75 A TV 他に
	品目	相手国	実績・関心状況	業務の形態
	①食器・レース・	イギリス	0	
	ジュエリー			

150 Shimojuku-machi Sukagawa-shi Fukushima

962-0007 Zip

+81-248-72-9658 +81-248-72-9658 TEL FAX Rep. Midori Nagayama

T.B. Retailer

Antique Miscellaneous Goods Products

2003.12.18 Est.

Cap.

Emp.

http://www.melford.biz URL E-Mail melford@cpost.plala.or.jp

Achievement of Import Business

Import	Country	Actual State	Way of transaction
 Tableware, Lace, Jewelry 	U.K.	0	